



ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

საბჭოთა კავშირი

Орган ЦК КП Грузии, Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров Грузинской ССР

№ 96 (13946) ВОСКРЕСЕНЬЕ, 25 АПРЕЛЯ 1971 ГОДА Цена 2 коп.

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ С ИЮНЯ 1922 ГОДА

УСПЕХОВ ВАМ, ЗВЕЗДНЫЕ БРАТЬЯ!

Построен и выведен на расчетную орбиту спутника Земли космический корабль «Союз-10».



Владимир Александрович ШАТАЛОВ, Алексей Станиславович ЕЛИСЕЕВ, Николай Николаевич РУКАВИШНИКОВ.

ГОРДИМСЯ!

Недавно закончился XXIV съезд КПСС, явившийся яркой демонстрацией замечательных трудов и научных свершений советского народа.

СТАРТ КОСМИЧЕСКОЙ ВАХТЫ

Космодром... Попадая в этот удивительный мир, где собраны великие вершины достижения советской космической науки, техники и индустрии...

Полет космического корабля „Союз-10“ и орбитальной станции „Салют“ продолжается

ЦЕНТР УПРАВЛЕНИЯ ПОЛОТОМ, 24 апреля. (ТАСС). Космический корабль «Союз-10» к 12 часам московского времени совершил 22 оборота вокруг Земли...

Х СЪЕЗД БКП

СОФИЯ, 24 апреля. (ТАСС). Сегодня на съезде продолжалось обсуждение отчетного доклада ЦК БКП, программы Болгарской партии и директив по социально-экономическому развитию ПРБ на 1971-1975 годы.

В ДАР СЪЕЗДУ

СОФИЯ, 24 апреля. (Спец. корр. ТАСС). Сегодня утром в перерыве между заседаниями съезда Генеральный секретарь ЦК КПСС тов. Л. И. Брежнев передал Первому секретарю ЦК БКП тов. Тодору Живкову в дар X съезду БКП от Центрального Комитета КПСС скульптурный портрет В. И. Ленина...

Заявление о положении на Ближнем Востоке

СОФИЯ, 23 апреля. (ТАСС). X съезд БКП единодушно принял Заявление о положении на Ближнем Востоке.

В ПОДДЕРЖКУ НАРОДОВ ИНДОКИТАЯ

СОФИЯ, 23 апреля. (ТАСС). X съезд Болгарской коммунистической партии единодушно принял Заявление о положении в Индокитае, одобряя позицию БКП в отношении политики империалистического правительства и его покровителей...

ОБ ИТОГАХ ВЫПОЛНЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО ПЛАНА ПРОМЫШЛЕННОСТЬЮ СССР В I КВАРТАЛЕ 1971 ГОДА

Table with columns for industry sectors (e.g., electricity, oil, steel) and their production growth percentages in Q1 1971 vs Q1 1970. Includes a summary table for the USSR and various republics.

# ГЕРОИЧЕСКИЕ БУДНИ В КОСМОСЕ

## КОМПЛЕКСНЫЙ ЭКСПЕРИМЕНТ НА ОКОЛОЗЕМНОЙ ОРБИТЕ

Научный комментарий ТАСС

На орбите — советский космический корабль «Союз-10» и орбитальная научная станция «Салют». Впервые в программу работ пилотируемого корабля включено проведение совместных экспериментов с орбитальной станцией. Ниже мы публикуем статью ученых, раскрывающую значение такого рода комплексных экспериментов для науки и народного хозяйства.

Последовательное изучение и исследование космического пространства продолжается. Вся планета хорошо помнит недавние замечательные космические эксперименты, осуществленные нашей страной. В сентябре 1970 года автоматическая станция «Луна-16», успешно завершив рейс Земля-Луна-Земля, доставила на Землю образцы лунного грунта. Через полтора месяца к Луне стартовала автоматическая станция «Луна-17», доставившая на поверхность нашего естественного спутника самодвижущийся аппарат «Луноход-1». Вот уже свыше пяти месяцев этот посланец Земли проводит на Луне многочисленные научно-технические эксперименты и передает уникальнейшую информацию на-

шим ученым. В середине декабря прошлого года автоматическая станция «Венера-7» завершила многомесячное космическое путешествие, осуществив мягкую посадку на поверхность Венеры и передала на Землю информацию о физических условиях на этой планете. В канун XXIV съезда КПСС был запущен юбилейный, четвертьвековой спутник серии «Космос», и 19 апреля мы узнали о выводе на околоземную орбиту научной станции «Салют». Наконеч, 23 апреля запущен пилотируемый космический корабль «Союз-10». Эти эксперименты открывают новые возможности для развития науки, космонавтики, использования получаемых данных

для практических целей на благо человека. Вот уже около четверти века планомерно выполняются многоцелевая программа исследования и освоения космического пространства. Пути покорения космоса, избранной нашей страной, связаны с решением коренных, фундаментальных проблем науки и техники. Этой цели подчинены и запуски искусственных спутников Земли, и полеты автоматических межпланетных станций к Луне, Марсу и Венере, и пилотируемые полеты космических кораблей. Одним из важных направлений в космической программе Советского Союза в настоящее время является продолжение изучения и освоения околоземного космического пространства. Это положение четко сформулировано в Директивах XXIV съезда КПСС на девятую пятилетку, которые определяют конкретные задачи и направления советской космонавтики на этот период. В первую очередь пред-

усматривается проведение научных исследований в ближнем космосе в целях развития дальней телеграфной связи, телевидения, метеорологического прогнозирования и изучения природных ресурсов. Географические исследования и решения других народнохозяйственных задач. Техническими средствами для этих исследований являются космические аппараты — искусственные спутники Земли и орбитальные научные станции. Логика развития отечественной космонавтики поставила сегодня на повестку дня создание долговременных орбитальных станций. Космическая наука рассматривает создание таких станций как важнейшее условие дальнейшего проникновения человека в космос. Поставлена задача создания на околоземных орбитах научных станций, которые успешно осуществят ряд важных шагов в этом направлении. Каждый кос-

мический старт означал еще один шаг на пути к решению поставленной цели, каждый новый эксперимент в космосе вносил вклад в создание таких станций. Орбитальная станция «Салют» по существу является многоцелевой комплексной лабораторией, предназначенной для отработки конструктивных элементов и многочисленных бортовых систем, а также для проведения самых разнообразных научно-технических исследований в условиях космического полета. Она начала функционировать, передавая на Землю обширную телеметрическую информацию. С ней в комплексе проводят эксперименты пилотируемый корабль «Союз-10». Какие перспективы и возможности открывают орбитальные станции и пилотируемые корабли перед наукой? Прежде всего вынесение научных исследований на околоземную орбиту окажет огромное влияние на развитие таких наук, как астрономия, астрофизика, геофизика, геология, география, метеорология, биология, медицина. Астрономы давно мечтают о создании внеатмосферных обсерваторий. Дело в том, что атмосфера Земли практически полностью поглощает рентгеновское и значительную часть ультрафиолетового излучения, а ионосфера Земли отражает в широком диапазоне частот радионалучения, идущие из космоса и от Солнца. Помимо

этого, большие помехи приносят турбулентность различных слоев атмосферы. Поэтому проведение астрономических, астрофизических и радиоастрономических исследований с околоземных орбит имеет огромные преимущества. Орбитальные научные станции могут быть использованы как «небесные» физические лаборатории, выполняющие самые разнообразные эксперименты в области физики элементарных частиц и космических лучей, исследования в чистом виде первичных космических лучей и использования их высокой энергии для открытия новых ядерных реакций и новых элементарных частиц. Научные лаборатории на орбитах позволяют значительно расширить исследовательские работы по физике околоземного космического пространства. Постоянными объектами исследований станут магнитное поле и радиационный пояс Земли, исследование солнечного ветра и других физических явлений. Весьма широкой областью применения орбитальных станций и лабораторий может явиться изучение с их помощью природных ресурсов нашей планеты и практическое использование а и в полученных данных в интересах народного хозяйства. Ценнейшую информацию позволит дать комплексный анализ спектров отдельных участков земной поверхности в ультрафиолетовом, видимом,

инфракрасном и микроволновом диапазонах электромагнитных излучений. Эта информация поможет получить важные сведения об излучаемых районах, их геоморфологические характеристики, определить типы рельефа, получить данные о залежах полезных ископаемых, о характере почвы, о лесных массивах. Неоценимую помощь может оказать небесная информация океологам. Глобальные данные о морских и океанских течениях, поверхностной температуре вод, положении кромок льда и степени волнения и, наконец, о местонахождении и движении крупных скоплениях рыбы — такое далеко не полный перечень сведений, которые можно получать с орбитальных станций и пилотируемых кораблей. Следует также подчеркнуть исключительное значение информации, которое имеет значение верхней атмосферы и метеорологической обстановки с борта орбитальной станции. Эти сведения имеют научный интерес с точки зрения познания и предугадывания закономерностей процессов, протекающих в атмосфере нашей планеты. Развитие космической метеорологии позволит существенно продвигаться в решении проблемы прогнозирования и управления погодой. Условия космоса — невесомость, глубокий вакуум, которые можно образовать на борту орбитальной станции, создают благоприятную среду

для проведения самых разнообразных научно-технических и технологических экспериментов и операций. Орбитальные станции могут стать универсальными экспериментальными базами для отработки и испытания многих агрегатов, устройств и систем космических аппаратов, лабораторий для производства различных материалов и деталей, которые на Земле производятся очень сложно или невозможно. На обитаемых космических станциях и пилотируемых кораблях могут проводиться и биологические эксперименты по влиянию невесомости на живые организмы, их приспособляемости к необычным условиям космического полета. Трудно перечислить все, что наука и техника предполагают добиться в будущем с помощью орбитальных станций и пилотируемых кораблей. Кроме того, совершенно очевидно, что мы не можем достаточно точно предугадать все их потенциальные возможности. Комплексное использование космических систем и средств космонавтики для изучения нашей планеты позволит человечеству получить такие выходы, которые сейчас трудно предусмотреть и оценить.

**В. ДЕНИСОВ,** кандидат технических наук, старший научный сотрудник.  
**В. АЛИМОВ,** научный сотрудник. (ТАСС.)

## Старт космической вахты

ОКОНЧАНИЕ.

«приятное с полезным», мы в отпуске обещали на машине почти всю Европейскую часть страны... Улыбаясь, А. Елисеев передает друга: «Продвигаются ступенчатый эксперимент «на осознанность». В. Шаталов подхватывает в шутку: «Эксперимент, как видите, прошел успешно». Следующий вопрос Николаю Рухавишникову: — Расскажите о себе, о своих вехах, приваляностях. — Пять лет участвовал в подготовке различных космических полетов — говорил инженер-испытатель. — А теперь мне очень повезло: доверили в составе экипажа «Союз-10» совершить космический полет. Я понимаю, какая это честь и какая большая ответственность... Помогать, он продолжал: — Из всех видов искусства больше всего мне нравится кино. Последнее время увлекаюсь научной фантастикой, где так интересно и художественно вымысел и рассказ о возможностях науки, техники. Люблю песни... — Главная страсть у Николая, — добавил В. Шаталов, — что-нибудь переделывать: холодильник в пиллессе, пылесос в телевизоре. — Возиться с техникой люблю, — признался Николай. — С товарищами в юности проектировал вертолет на базе мотоциклетного мотора, но потом прекратил его изготовление — боялся разбиться при испытаниях.

— Он даже атом пытался расщепить в домашних условиях, — пошутил Алексей Елисеев. В заключение командир корабля Владимир Шаталов рассказал о «Союзе-10». Он отметил, что это многоцелевая машина, возможности которой далеко не исчерпаны. — Когда померки последние краски величественного веселого заката и бархатный купол высокого неба украсили крупные, по-особому близкие здесь звезды, поток машин и автобусов устремился из городка на стартовую площадку. Здесь собрались члены Государственной комиссии, ученые, конструкторы, инженеры и испытатели. По традиции, они пришли сюда, чтобы проводить экипаж «Союза-10» в полет. В ярком свете прожекторов на небольшой площадке у подножия ракеты появились замечательные автобусы космонавтов. Аплодисментами встретили участники и руководители нового космического эксперимента трех подтянутых улыбающихся космонавтов. Командир экипажа В. А. Шаталов доложил председателю Государственной комиссии о готовности экипажа к полету, получил разрешение занять рабочие места в кабине «Союза-10». Космонавты тепло простились со своими друзьями и наставниками. Лифт доставил их на вершину величественной ракеты-носителя. И вновь вспыхнул аналогичный момент, когда В. А. Шаталов, А. С. Елисеев и Н. Н. Рухавишников появились на площадке перед входом в ко-

рабль. Чуть задержавшись, они еще раз приветствовали всех, кто участвовал в создании и подготовке к старту космического корабля. — Объявлена минутная готовность. Счет пошел на секунды. Кабель-матча отошла от ракеты. В работу включились автоматические устройства, осуществляющие по особой программе заключительные операции пуска... И вдруг мощный гул прокатился над степью. Из ракетных сопел вырвалось море огня. Клубы дыма на мгновение почти скрыли ракету. Мягко отделившись от пускового стола и медленно набирая скорость, она начала восхождение. Стремительно черта в предракетном небе своей огненной «автограф», ракетноситель уходил на орбиту. Над космодромом занялась заря нового трудового дня. Дня старта «Союза-10». **З. ДМИТРИЕВ,** (Спец. корр. ТАСС.) Космодром Байконур, 23 апреля.



Экипаж космического корабля «Союз-10» — (слева направо) инженер-испытатель Н. Н. Рухавишников, командир корабля В. А. Шаталов и бортинженер А. С. Елисеев на занятиях по кинофотоподготовке. (ТАСС.) (Принято по фототелеграфу ГрузТАГА.)

## ТАК ПРОВОЖАЮТ КОСМОНАВТОВ...

Миллионы людей в самых разных уголках земного шара стали свидетелями волнующего космического старта — запуска советского пилотируемого корабля «Союз-10». Центральное телевидение показало 23 апреля передачу с космодрома Байконур. Передача транслировалась по системе «Интервидео». Экипаж космического корабля прибывает на стартовую площадку: Владимир Шаталов, Алексей Елисеев, Николай Рухавишников. Звучат слова рапорта: — К выполнению полетного задания готовы! Космонавты подходят к кораблю. Волнующие минуты... Вот так же десять лет назад здесь, на космодроме Байконур, шел к кораблю Юрий Алексеевич Гагарин. То был первый в истории человечества полет к звездам. С тех пор было сделано много рейсов... Звучит напутствие экипажу от космонавта В. Н. Волнова — пожелания «удачного

старта, отличного самочувствия, мягкой, очень мягкой посадки, большой удачей». Внимание! До старта космического корабля «Союз-10» остались считанные секунды. Члены экипажа уже в кабине. Скоро рассвет. Небо светлеет. Устремленная вверх, вырывается ракета. Хронометр отсчитывает последнюю секунду. Мы слышим гудящее космонавтов. Через мгновение многие сотни километров уже пролетит между землянами и темнотой космоса. Кабина корабля, в которой сидят космонавты, уже вводит нас в кабину, где удобно и спокойно расположились в своих креслах друзья-космонавты. И беседуют они с нами тоже так, как будто они рядом. — Сегодня стартует ваш корабль «Союз-10», чтобы продолжить важное дело освоения космического пространства в интересах науки и народного хозяйства, — говорит В. А. Шаталов, словно продолжая начатый только что разговор. — Нашему экипажу предстоит выполнить широкую программу научно-технических исследований и экспериментов. От имени экипажа заверяю, что мы приложим все силы, чтобы задание Родины было успешно выполнено. До встречи на родной Земле! Начата стартовая кнопка. Пуск! Включаются двигатели. В выхре пламени и дыма мотушливая ракета отрывается от стартовой площадки. Разрывая предракетную дымку, устремляется корабль в безоблачное, чистое, звездное небо и исчезает в нем светящейся звездой. Участок выведения на орбиту пройден нормально. Самочувствие космонавтов хорошее... Летит советский корабль над планетой Земля! **Н. КУПРИН,** (Корр. ТАСС.) Москва.

## ШИРОКИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

Весь наш коллектив с огромной радостью воспринял новость о старте космического корабля «Союз-10», пилотируемого нашими славными соотечественниками Владимиром Шаталовым, Алексеем Елисеевым и Николаем Рухавишниковым. Новый полет звездных братьев открывает еще более широкие перспективы в познании тайн космоса. Он является продолжением важного дела освоения космического пространства в интересах науки и народного хозяйства. Нет сомнения, что наши отважные космические исследователи с честью справятся с поставленными перед ними задачами. Мы, в свою очередь, ответим на их замечательные подвиги ударным трудом, с тем, чтобы внести свою лепту в осуществление исторических предначертаний XXIV съезда КПСС. Желаем вам, славные герои-космонавты, успешного выполнения намеченной программы и счастливого возвращения на родную Землю! **Мери АЧБА,** закройщица Сухумского кожевенно-обувного комбината имени С. Орджоникидзе, депутат Верховного Совета СССР.

## «Русская тройка взмывает в космос»

С огромным вниманием мир следит за полетом советского космического корабля «Союз-10» с тремя советскими космонавтами на борту. Печать, радио, телевидение всех стран, передавая материалы о полете советских космонавтов, отмечают большие успехи Советского Союза в деле освоения космического пространства.

**АНГЛИЯ**  
ЛОНДОН, 23 апреля. (ТАСС). Лондонские вечерние газеты публикуют на первых страницах сообщения и фотографии ТАСС о запуске космического корабля «Союз-10» с космонавтами В. Шаталовым, А. Елисеевым и Н. Рухавишниковым на борту. Под заголовком «Русская тройка взмывает в космос» газета «Ининг Ньюс» отмечает, что двое членов экипажа «Союз-10», В. Шаталов и А. Елисеев, уже дважды побывали в космосе. Газеты выделяют те места из сообщения ТАСС, где говорится о хорошем самочувствии космонавтов, о задачах, стоящих перед ними в ходе полета.

**США**  
НЬЮ-ЙОРК, 23 апреля. (ТАСС). Американские информационные агентства в телеграммах из Москвы с пометкой «Молния» сообщают о запуске космического корабля «Союз-10» с тремя космонавтами на борту. Агентство АП подтверждает, что «Союз-10» проведет «сов-

## ХАРАКТЕРНЫМ

для советских космических экспериментов является не только техническое мастерство и большое научное значение, но и то, что каждый последующий запуск космического аппарата сложнее и значительнее предыдущего. В этом — свидетельство строгой последовательности, логики и настойчивости в продвижении вперед по пути научного познания и технического освоения космического пространства. Вот и теперь, как стало известно из сообщения ТАСС, экипаж дважды Героя Советского Союза летчика-космонавта полковника В. А. Шаталова будет выполнять маневры со включением в них орбитальной станции «Салют», запущенной в Советском Союзе 19 апреля. Надо полагать, что экипаж, состоящий из высококвалифицированных специалистов, поставил себе новые задачи, решение которых даст большой простор деятельности человека в околоземном космическом

## ЗВЕЗДНАЯ ЭСТАФЕТА

пространстве и приведет к новым научным результатам, которые пополнят наши знания об окружающем мире. Вышеупомянутый эксперимент — еще один важный шаг, приближающий нас к созданию долговременных орбитальных научных станций, лабораторий и обсерваторий. Огромной значимости научная информация, получаемая даже теперь, когда с помощью средств космонавтики тайны природы удается раскрывать в большинстве случаев урывками, в относительно короткие промежутки времени. Но когда на вооружение человека поступит долговременная орбитальная станция, средства познания природы неизмеримо расширятся. Советская наука и техника продемонстрировали непревзойденные возможности проведения длительных космиче-

ских исследований на примере «Лунохода-1», который в Отчете доклада XXIV съезда КПСС Л. И. Брежнев метко назвал «внутомным трудом». Этот, превосходящий фантастику, аппарат способен, как показывает его полугодичная работа, проводить длительные разнообразные исследования не только непосредственного окружения, но и внешнего мира. Но орбитальная научная станция будет обладать тем преимуществом, что ее будут посещать специалисты, которые сами смогут проводить наблюдения и исследования. А это уже качественно новое средство исследования космоса. Вот уже почти 14 лет советская наука и техника так поражают мир удивительными достижениями, что мы, пожалуй, не сразу постигаем все величие содеянного, значение этих космических экспериментов и всю емкость труда коллективов рабочих, инженеров, ученых и, особенно космонавтов, завершающих эту огромную работу на самых сложных и ответственных этапах. А если попытаться сопоставить сегодняшний фронт космической науки с тем, что был 14 лет назад, перед нами откроется две совершенно различные панорамы. Никогда, до наступления космической эры, планета не исследовалась аппаратами, действующими непосредственно в среде планеты. Теперь же советские автоматические станции неоднократно опускались в гущу атмосферы Венеры и доставляли бесценную научную информацию. Никогда раньше человек не видел обратной стороны Луны или даже обращенной к нам ее поверхности с кратчайшего расстояния, с

которого ее теперь видят, перелетая на Землю изображения, советский луноход. Атмосфера Земли, хоть и является необходимой для нашего существования биосферой, замедляет процесс познания Вселенной, часто отражая излучения небесных светил, то есть, обедняя информацию, которую несут к Земле их лучи. Искусственные спутники Земли и орбитальные станции, выходя за плотные слои земной атмосферы, избавляют нас от этого барьера на пути исследования внешнего мира. Нелегко оценить все значение такого комплексного исследования Вселенной и перспектив обусловленного им дальнейшего расширения власти человека над природой. Звездная эстафета продолжается!

**Е. ХАРАДЗЕ,** академик Академии наук Грузинской ССР, директор Абастуманской астрофизической обсерватории Академии наук Грузинской ССР.

**ОВАР**  
КАИР, 23 апреля. (ТАСС). «Советский космический корабль с тремя космонавтами на борту выведен сегодня на рассвете на околоземную орбиту» — под таким заголовком, набранным крупным шрифтом, каирская газета «Аль-Ахрам» опубликовала сообщение о запуске в СССР «Союза-10». В комментарии, посвященном последним космическим экспериментам, осуществляемым в Советском Союзе, газета «Аль-Ахрам» подчеркивает, что успешное выведение на околоземную орбиту научной станции «Салют» и проведение с ее помощью различных исследований означает, что Советский Союз вступил в новую стадию научного завоевания космоса, приступил к созданию в нем орбитальных космических станций.

**НОВАЯ ПОБЕДА**  
Вслед за орбитальной научной станцией «Салют» в полет отправился «Союз-10» с тремя отважными космонавтами на борту. Несомненно, этот выдающийся научный эксперимент будет еще одним новым шагом вперед в развитии наших познаний о Вселенной. Мне вспоминаются те волнующие дни работы XXIV съезда КПСС, делегатом которого мне посчастливилось быть. Форум коммунистов наметил грандиозные планы в развитии всех отраслей экономики, науки и культуры. И сегодня ширится космический подвиг — реальное воплощение наших планов.

**Б. ВАШАКИДЗЕ,** слесарь-сборщик Кузнецкого автозавода имени Г. К. Орджоникидзе, Герой Социалистического Труда.

# Об итогах выполнения Государственного плана промышленностью СССР в I квартале 1971 года

ОКОНЧАНИЕ.

Производство важнейших видов продукции в целом по стране характеризуется следующими данными:

Вид продукции	Произведено в I квартале 1971 г.	I квартал 1971 г. в процентах к I кварталу 1970 г.	
		1971 г.	1970 г.
Электроэнергия (электростанции общего пользования и блокстанции) — миллиардов киловатт-часов	201	109	107
Нефть — миллионов тонн	90,1	107	107
Газовый конденсат — миллионов тонн	1,2	146	107
Газ естественный — миллиардов кубических метров	53,8	107	107
Уголь — миллионов тонн	162	102	104
Уголь в том числе для коксования	43,1	104	104
Чугун — миллионов тонн	21,6	104	105
Сталь — миллионов тонн	23,7	103	105
Прокат — всего — миллионов тонн	20,8	105	105
в том числе готовый прокат			
Трубы стальные, миллионов метров	489	105	110
тысяч тонн	3,338	110	104
Железная руда — миллионов тонн	48,8	104	117
Минеральные удобрения (в условных единицах) — миллионов тонн	14,9	117	98
Химические средства защиты растений (в условных единицах) — тысяч тонн	71,5	98	105
Сода кальцинированная — тысяч тонн	845	105	106
Сода каустическая — тысяч тонн	502	106	109
Серная кислота — тысяч тонн	3,186	109	115
Пластические массы и синтетические смолы — тысяч тонн	467	115	110
Химические волокна — тысяч тонн	188	110	106
Автопарки — миллионов штук	9,1	106	128
Турбины — миллионов киловатт	4,9	128	117
Генераторы к турбинам — миллионов киловатт	3,3	117	105
Электродвигатели переменного тока — миллионов киловатт	9,4	105	108
Станки металлорежущие — миллионов рублей	254	108	106
Кузнечно-прессовые машины — миллионов рублей	65,6	106	118
Приборы, средства автоматизации и вычислительной техники — миллионов рублей	822	118	98
Доменные и сталеплавильное оборудование — тысяч тонн	25,1	98	107
Прокатное оборудование — тысяч тонн	38,9	107	111
Нефтегазопаратура — тысяч тонн	36,0	111	109
Химическое оборудование и запасные части к нему — миллионов рублей	109	109	102
Тепловым магистральные: секции	379	102	102
тысяч л. с.	964	102	100
Электровым магистральные: штук	84	100	100,5
тысяч л. с.	848	100,5	113
Вагоны грузовые магистральные — тысяч штук	15,6	113	118
Автомобили — тысяч штук	262	118	110
в том числе:			136
грузовые	141	110	96
легковые	110	136	103
автобусы	11	96	106
Тракторы — тысяч штук	117	103	108
Запасные части к тракторам — миллионов рублей	206	106	102
Сельскохозяйственные машины — всего — миллионов рублей	554	108	102
Запасные части к сельскохозяйственным машинам — миллионов рублей	62,6	102	103
Комбайны зерноуборочные — тысяч штук	25,4	103	120
Хлопкоуборочные машины — тысяч штук:			120
в фляжеских единицах	1,7	120	109
в двухрядном исполнении	3,4	120	119
Экспанаторы — тысяч штук	8,2	109	
Бульдозеры — тысяч штук	9,4	119	
Деловая древесина (без лесобогаток колхозам) — миллионов кубических метров	103	102	

Бумага — тысяч тонн	1,085	107
Картон — тысяч тонн	881	109
Цемент — миллионов тонн	24,2	108
Сборный железобетон — миллионов кубических метров	21	108
Кирпич строительный — миллионов штук	9	106
Шифер — миллионов квадратных метров	1,513	107
Мягкая кровля — миллионов квадратных метров	336	103
Стекло оконное — миллионов квадратных метров	60,6	102
Ткань — миллионов квадратных метров:		
хлопчатобумажные	1,573	102
шерстяные	166	104
льняные	191	108
шелковые	291	104
Швейные изделия — миллионов рублей	4,3	109
Бельевой трикотаж — миллионов штук	207	101
Верхний трикотаж — миллионов штук	109	110
Обувь кожаная — миллионов пар	174	102
Мясо (из сырья государственных ресурсов) — тысяч тонн	1,935	120
Копченые изделия — тысяч тонн	589	107
Пищевая рыбная продукция — миллионов рублей	439	93
Масло животное (из сырья государственных ресурсов) — тысяч тонн	138	107
Цельномолочная продукция в пореcepte на молоко (из сырья государственных ресурсов) — миллионов тонн	4,9	105
Сыр и брынза жирные (из сырья государственных ресурсов) — тысяч тонн	98,4	106
Масло растительное (из сырья государственных ресурсов) — тысяч тонн	727	116
Кондитерские товары — тысяч тонн	802	102
Консервы — миллионов банок	1,9	112
Комбикорма — миллионов тонн	7,2	113
Мыло — тысяч тонн	330	86
Синтетические моющие средства — тысяч тонн	125	106
Часы — миллионов штук	40,3	106
Радиоприемники и радиолы — тысяч штук	2,098	113
Теледворы — тысяч штук	1,426	83
Холодильники — тысяч штук	4,127	113
Стиральные машины — тысяч штук	1,103	83
Мотоциклы и мотороллеры — тысяч штук	217	106
Велосипеды и мотовелосипеды — тысяч штук	1,133	105
Мебель — миллионов рублей	742	110

По сравнению с I кварталом прошлого года произведено больше: электроэнергии на 17 миллиардов киловатт-часов, нефти на 6 миллионов тонн, газа на 3,6 миллиарда кубических метров, угля на 4 миллиона тонн, чугуна на 756 тысяч тонн, стали на 1,5 миллиона тонн, проката черных металлов на 773 тысячи тонн, стальных труб на 24 миллиона метров, минеральных удобрений на 2,2 миллиона тонн, серной кислоты на 268 тысяч тонн, пластических масс и синтетических смол на 62 тысячи тонн, химических волокон на 46 тысяч тонн, металлорежущих станков на 18 миллионов рублей, приборов, средств автоматизации и вычислительной техники на 126 миллионов рублей, нефтегазопаратуры на 3,7 тысячи тонн, грузовых вагонов на 1,8 тысячи штук, автомобилей на 41 тысячу штук, сельскохозяйственных машин на 42 миллиона рублей, цемента на 1,7 миллиона тонн.

Возросло производство цветных и рудных металлов, продуктов нефтехимии и нефтепереработки.

Производство товаров народного потребления по сравнению с тем же периодом прошлого года увеличилось: тканей всех видов на 72 миллиона квадратных метров, швейных изделий на 342 миллиона рублей, бельевого и верхнего трикотаж на 13 миллионов штук, масла животного на 9 тысяч тонн, цельномолочной продукции на 237 тысяч тонн, масла растительного на 101 тысячу тонн, консервов на 209 миллионов банок, радиоприемников и радиол на 247 тысяч штук, холодильников на 131 тысячу штук, мебели на 69 миллионов рублей.

Улучшились технико-экономические показатели работы предприятий.

Однако в промышленности еще не полностью используются резервы для дальнейшего повышения эффективности производства, отдельные предприятия не выполняют установленных планов.

Научно-исследовательские, проектные, конструкторские организации и промышленные предприятия выполняют работы по решению научно-технических проблем, осваивают выпуск новых видов промышленной продукции, внедряют в производство новые технологические процессы, комплексную механизацию и автоматизацию производственных процессов.

Успешно выполнял квартальный план, работники промышленности внесли весомый вклад в выполнение плана первого года девятой пятилетки.

Центральное статистическое управление при Совете Министров СССР

## НОВУЮ ТЕХНИКУ — НА ПОЛЯ

На снимке: Каспское отделение «Грузсельхозтехники». Заместитель управляющего отделением А. Чадуели (слева) и механик А. Гохеладзе осматривают новую технику.



Фото Г. Вахтагандзе.

## НА СОБРАНИЯХ ПАРТИЙНОГО АКТИВА

### АДЖАРИЯ

Состоялось собрание актива Аджарской области и Батумской городской организации КП Грузии. С докладом «Итоги XXIV съезда КПСС и задачи Аджарской партийной организации» выступил первый секретарь Аджарского обкома КП Грузии А. Тхилашвили.

— XXIV съезд КПСС, — сказал он, — событие огромного политического значения в жизни ленинской партии и советского народа, в истории международного коммунистического движения. Он подвел итоги политической, экономической, идеологической и организаторской деятельности партии, самоотверженного труда советских людей за последние годы, разработал политическую линию и научно обоснованную программу на ближайший период.

Осуществляя решения XXIII съезда КПСС, Пленума Центрального Комитета партии, трудящиеся Аджарской АССР вместе со всем советским народом достигли значительных успехов в развитии экономики и культуры.

«Хорошо начали трудиться Аджария и девятую пятилетку», — отметил далее тов. А. Тхилашвили. — В первом квартале нынешнего года план реализации продукции промышленности и предприятий выполнен на 105,6 процента. Сверх плана реализовано более чем на три миллиона рублей продукции.

Радуют успехи тружеников села. Все весенние сельскохозяйственные работы выполнены в срок и на высоком агротехническом уровне.

С превышением реализованы задания по продаже государству мяса, молока, яиц и других животноводческих продуктов.

С глубокой заинтересованностью в выполнении новых задач говорили выступившие на собрании активисты: первый секретарь Батумского горкома партии А. Коплатадзе, начальник Грузинского морского пароходства А. Качарава, первый секретарь Кобулетского райкома партии Р. Сиоридзе, первый секретарь Хелвачаурского райкома партии А. Дanelадзе, ректор Батумского педагогического института имени Ш. Руставели О. Бакурадзе, председатель колхоза села Дага Кобулетского района Г. Андриадзе, директор завода стиральных машин А. Хараци, завод колхоза села Эрзе Хелвачаурского района Г. Чанидзе, первый секретарь Хульского райкома партии М. Беридзе, директор Джиханджурского совхоза Э. Вахиадзе, рабочий машиностроительного завода В. Дolidзе.

Собрание партийного актива горячо одобрило политический курс и практическую деятельность ЦК КПСС и наметило мероприятия по успешному претворению в жизнь решений XXIV съезда КПСС.

Р. ПЕРАДЗЕ. (Корр. «Заря Востока».)

### ЮГО-ОСЕТИЯ

Состоялось собрание актива партийной организации Юго-Осетии, обсуждавшее итоги XXIV съезда КПСС и задачи партийной организации

области. Под бурные аплодисменты участники собрания избрали почетный президиум в составе Политбюро ЦК КПСС.

С докладом «Итоги XXIV съезда КПСС и задачи областной партийной организации» выступил первый секретарь Юго-Осетинского обкома КП Грузии Г. Джусоев. В обсуждении доклада приняли участие первый секретарь Цхинвальского горкома партии К. Газзаев, редактор журнала «Фидунат» Г. Дугаев, первый секретарь Джавского райкома партии У. Ханикаев, председатель Знаурского райисполкома А. Джоев, второй секретарь Цхинвальского райкома партии В. Чхладзе, секретарь парткома Бекмарского совхоза Цхинвальского района С. Кодолев, первый секретарь Ленингорского райкома партии А. Маргиев, бригадир полеводческой бригады колхоза села Дменис Цхинвальского района, наладчик ордена Ленина, делегат XXIV съезда КПСС Г. Алборов, секретарь парткома Кванского рудоуправления Ю. Кобесов, председатель колхоза села Цинагари Ленингорского района М. Чертоков и другие.

В единодушно принятой резолюции собрания актива Юго-Осетинской автономной области целиком и полностью одобрено деятельность ЦК КПСС во внутренней и внешней политике.

Собрание актива заверило ЦК КПСС, что коммунисты, все трудящиеся Юго-Осетии не поколеблются в претворении в жизнь решений исторического XXIV съезда Коммунистической партии Советского Союза.

(ГрузТАГ).

## УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О награждении тов. Хечинашвили Ш. Л. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

За долголетнюю и плодотворную инженерную деятельность, в связи с семидесятилетием со дня рождения наградить главного специалиста «Тбилизпрокта» тов. Хечинашвили Шалу Левановича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. КВАЧАДЗЕ.

Тбилиси, 23 апреля 1971 года.

## УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О награждении тов. Тогуа И. Т. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

За долголетнюю и плодотворную работу в партийных, комсомольских органах и обществе «Подна», в связи с пятидесятилетием со дня рождения наградить заместителя председателя правления общества «Подна» Грузинской ССР тов. Тогуа Ивана Теймуровича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. КВАЧАДЗЕ.

Тбилиси, 23 апреля 1971 года.

## УКАЗ

ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О награждении тов. Журавского Г. А. Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

За долголетнюю и плодотворную работу в строительных организациях, в связи с шестидесятилетием со дня рождения наградить заместителя управляющего трестом М-1 «Закавказметаллургстрой» тов. Журавского Григория Алексеевича Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. КВАЧАДЗЕ.

Тбилиси, 23 апреля 1971 года.

# ГАЗЕТЕ „СОВЕТСКАЯ АБХАЗИЯ“, — ПОЛВЕКА

«Кипараз», анал могучим набатом к вооруженному восстанию рабочих и крестьянских масс, руководимых организаторами революции и о й борьбы в Абхазии, стойкими ленинцами Ефремом Эшба и Нестором Лакоба.

После победы Советской власти в Грузии и Абхазии газета активно и настойчиво выступала за упрочение народного строя, развитие ростков коммунизма. Она неустанно несла в гущу читателей великие идеи Октябрьской, марксистско-ленинского учения, пропагандировала всеобъемлющую силу дружбы народов СССР и пролетарской интернационализма.

За революционные заслуги в деле освобождения трудящихся масс Абхазии от меньшевистского ига и эксплуататорского ярма и за культурно-экономическое возрождение края решением ЦК Абхазии наша газета в 1924 году была награждена орденом Красного Трудового Знамени республики.

Когда мысленным взором пролетаешь в далекие грозные дни 1921 года, выступаешь в качестве надежного помощника Ревкома Абхазии, газета поднимала пламенный слоган большевистской правды абхазский народ, все трудовые массы края на решительный штурм прогнившего антинародного режима.

Ее призывы: «На коней, горцы! Завоем свободу вместе! Долой буржуазную Антапу и слуг ее — меньшевиков! Обьединим под знаменами Коммунистической партии! Доходя до сердец трудового люда, бойцов партизанских дружин

Михаил Иванович Калинин охель-терло поздравлял газету с пятилетием ее ответственной работы». Серге Орджоникидзе, Мамия Орхелашвили, Александр Мясников, Филипп Махарадзе, Георгий Струва, Ефрем Эшба, Нестор Лакоба не раз напутствовали работников редакции и ее активистов.

В истории «Советской Абхазии» есть волнующие страницы, связанные с шефством над ней «Правды» по инициативе и при непосредственном участии Марии Ильиничны Ульяновой, работавшей в то время секретарем редакции «Правды». «Правда» с сентября 1923 года начала присылать сухум-

ской газете методические письма, советы, помогла ей в оснащении типографии полиграфическими материалами.

Вдохновению труду рабочих, крестьян, интеллигенции имя строительства социализма посвящала «Советская Абхазия» свои страницы в годы индустриализации республики и коллективизации ее сельского хозяйства.

Доходчиво и убедительно рассказывали газетные строки о воплощении в жизнь мудрых указаний В. И. Ленина коммунистам Кавказа. Основоположнику угольного месторождения, создание на его базе индустриального центра в горах Абхазии, соору-

жение Титарьельской ГРЭС и Сухумской ГЭС, электрификация села и колхозно-совхозного производства, традиционные работы по осуществлению заболоченных массивов и превращению их в цветущие, плодородные сады и плантации — это всегда было предметом живейшего интереса газеты.

Как и вся советская печать, «Советская Абхазия» в суровые годы Великой Отечественной войны целиком подчинила свою деятельность мобилизации всех сил трудящихся на разгром немецко-фашистских захватчиков, содействовала наращиванию трудовых усилий жителей городов и сель республики в помощь фронту.

Завершилась война. В сравнительно короткий срок были залечены раны, причиненные ею народному хозяйству. Номера «Советской Абхазии» посвящаются всенародной борьбе за претворение в жизнь величайших заданий последних пятилеток, осуществлению решений партии.

Большой и ответственный экзамен на идейно-политическую зрелость и профессиональное мастерство держала наша газета вместе со всей печатью Грузии в периоды подготовки к празднованию 50-летия Советского государства и 100-летия со дня рождения В. И. Ленина. Главным содержанием «Советской Аб-

хазии» стал познз торжества идей Великого Октября.

На страницах «Советской Абхазии» в эти дни широко рассказывается о единодушном подкреплении решений XXIV съезда партии рабочими, колхозниками, интеллигенцией автономной республики, о практических шагах по претворению в жизнь исторических директив всесоюзного партийного форума, о трудовых свершениях первых месяцев новой пятилетки.

Страницы газеты сегодня отводятся для показа высокого политического и трудового подъема, с которым грузинский народ и все трудящиеся республики готовятся отметить большую годовую юбилейную годовщину — 50-летие Грузинской ССР и Компартии Грузии.

За полвека «Советской Абхазии» пройден большой путь. Газета заслужила высокую награду — орден «Знак Почета», которым она награждена в связи со своим пятидесятилетием.

Широкое поле деятельности открылось перед газетой после XXIV съезда КПСС. Ее путеводной звездой в предстоящей работе являются решения и Директивы съезда партии. И коллектив газеты приложит все усилия и тому, чтобы «Советская Абхазия» верно служила идеалам коммунизма, интересам партии, Родины, народа.

Г. СЕМЕНОВ, редактор газеты «Советская Абхазия».

## Указ Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

О ПРИСВОЕНИИ ПОЧЕТНОГО ЗВАНИЯ «ЗАСЛУЖЕННЫЙ РАБОТНИК КУЛЬТУРЫ ГРУЗИНСКОЙ ССР» РАБОТНИКАМ ГАЗЕТЫ «СОВЕТСКАЯ АБХАЗИЯ»

В связи с пятидесятилетием выхода первого номера газеты «Советская Абхазия», за долголетнюю и плодотворную работу в прессе присвоить почетное звание «Заслуженный работник культуры Грузинской ССР»:

1. Апопову Рафаэлу Сергеевичу — заведующему отделом.
2. Голубеву Георгию Васильевичу — заместителю редактора.
3. Цицено Николаю Михайловичу — заведующему отделом.

4. Короткову Семену Иосифовичу — фотокорреспонденту.
5. Малышеву Степану Васильевичу — пенсионеру.
6. Старцеву Митрофану Ивановичу — заместителю редактора.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.  
Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. КВАЧАДЗЕ.

Тбилиси, 23 апреля 1971 г.



РОЖДЕННАЯ в бурный период революционных боев против буржуазно-меньшевистской диктатуры, «Советская Абхазия» с первых дней своего существования стала верным и острым оружием партии. В февральские дни 1921 года, выступая в качестве надежного помощника Ревкома Абхазии, газета поднимала пламенный слоган большевистской правды абхазский народ, все трудовые массы края на решительный штурм прогнившего антинародного режима.

